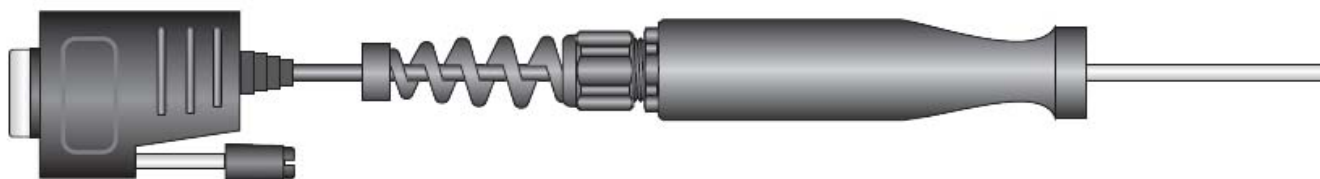


# Einbau- und Bedienungsanleitung Handtemperaturfühler Figur 138 00 003 für KEMPER 'Control-plus' Handmessgerät



Handtemperaturfühler für 'Control-plus' Handmessgerät Figur 138 00 003

## 1. Anwendungsbereich

Der KEMPER Handtemperaturfühler dient zum Messen von Trinkwassertemperaturen an Auslaufstellen von Entnahmestellen vor Ort. Nach DIN 1988-200, 3.6 Betriebstemperatur sind folgende Temperaturen an Trinkwasserentnahmestellen für Kalt bzw. Warm zu erreichen:

“Maximal 30 s nach dem vollen Öffnen einer Entnahmestelle darf die Kaltwassertemperatur 25 °C nicht übersteigen und die Warmwassertemperatur muss mindestens 55 °C erreichen.“

Zur Temperaturmessung wird die 150 mm lange Messspitze in das Medium gehalten (z.B. in Behältern, an freien Ausläufen, etc). Die Messwerte können angezeigt und auch über die Datalogging-Funktion des KEMPER Handmessgerätes gespeichert werden.

## 2. Anschluss und Benutzung

Der Handtemperaturfühler muss lediglich mit dem 'Control-plus' Handmessgerät verbunden werden.

Ab **Gerätesoftwareversion V1.07** wird der Handtemperaturfühler automatisch erkannt.

Es brauchen keine weiteren Einstellungen vorgenommen werden.

Die Gerätesoftware als Update, den benötigten CPU-Flasher und eine Update-Anleitung finden sie auf unserer Homepage unter:

[http://www.kemper-olpe.de/produktsoftware-de-1\\_149\\_432.html](http://www.kemper-olpe.de/produktsoftware-de-1_149_432.html)

## 3. Technische Daten

Sensorelement:	PT1000 Klasse A
Temperaturbereich:	0°C...+ 150 °C
Material Messspitze:	Edelstahl
Maße Messspitze	L= 150mm , Da = 3mm
Material Griffstück:	Polyoxymethylen (POM)
Maße Griffstück :	L= 135mm , Da= 18mm
Anschluss:	SUB-D-Buchse 9polig codiert
Anschlusskabel:	L = 1000mm , Material = PVC
Schutzart:	IP63

K410013800003-00 08/11  
Technische Änderungen vorbehalten.

Gebr. Kemper GmbH + Co. KG  
Metallwerke  
Harkortstr. 5  
D-57462 Olpe  
Tel. 0 27 61 - 8 91 - 0  
Fax 0 27 61 - 8 91 - 1 75  
info@kemper-olpe.de  
www.kemper-olpe.de

# Installation and operating instructions

## Hand-held temperature probe Figure 138 00 003 for KEMPER 'Control-plus' Hand-held measuring instrument



Hand-held temperature probe for 'Control-plus' Hand-held measuring instrument Figure 138 00 003

### 1. Scope of application

The KEMPER hand-held temperature probe is used to measure drinking water temperatures at local tap draining points. According to DIN 1988-200, 3.6 Operating Temperature, the following temperatures are to be reached at drinking water tapping points for cold and hot water:

"Maximum 30 s after completely opening a tapping point, the cold water temperature of 25 °C must not be exceeded and the hot water temperature must be at least 55 °C."

To measure the temperature, hold the 150 mm long probe tip in the medium (e.g., in containers, in free drains, etc). The measurements can be displayed and can also be saved using the data logging function of the KEMPER hand-held measuring instrument.

### 2. Connection and use

The hand-held temperature probe merely needs to be connected with the 'Control-plus' Hand-held measuring instrument. Starting from **device software version V1.07**, the hand-held temperature probe is automatically detected. No additional settings need to be made.

The device software as an update, the required CPU flasher and update instructions can be found on our homepage at:

[http://www.kemper-olpe.de/produktsoftware-de-1\\_149\\_432.html](http://www.kemper-olpe.de/produktsoftware-de-1_149_432.html)

### 3. Technical Data

Sensor element: PT1000 Class A  
Temperature range: 0°C...+ 150 °C  
Probe tip material: Stainless steel  
Probe tip dimensions L= 150mm , Da = 3mm  
Handle material: Polyoxymethylene (POM)  
Handle dimensions: L= 135mm , Da= 18mm  
Connection: SUB-D jack, coded 9 pin  
Connection lead: L = 1000mm , Material = PVC  
Enclosure protection class: IP63